

# Voices

RADICIGROUP AT

## DOMOTEX 2011

the world's leading trade fair  
for carpets and floor coverings

Come and see us in Hannover

15 - 18 January

Hall 4 Stand A14

**RADICI**  
GROUP

**Radifloor®: quando esperienza, know-how e creatività fanno la differenza**

I filati Radifloor® tornano protagonisti all'edizione 2011 di Domotex, appuntamento fieristico internazionale dedicato al mondo dei tappeti e delle pavimentazioni. Ideali per settori come il contract, il residenziale, l'automotive e l'upholstery, i filati BCF di PA66 e PA6 di RadiciGroup, grazie alle loro caratteristiche prestazionali hanno conquistato nel corso del tempo una posizione di tutto rispetto nel mercato europeo del flooring di qualità. Sviluppati secondo le specifiche esigenze del cliente, i Radifloor® sono disponibili in numerose serie di colori e opacità, titoli, livelli di finezza. Mirati ad incrementare le prestazioni dei manufatti finiti, a ridurre il livello di caricamento elettrostatico, a migliorare la brillantezza e la solidità dei colori, ad elevare il livello di sicurezza, questi prodotti possono inoltre a richiesta avere performance antistatiche, antibatteriche, anti UV. E ancora, sono caratterizzati da elevate proprietà di tenacità e resistenza all'usura nel tempo. Radifloor®: il risultato di un'esperienza nel settore di oltre trent'anni.

La gamma Radifloor®...

#### **RADIFLOOR® CONTRACT**

Filati BCF di PA66 e PA6 grezzo e tinto in massa: ideali per la pavimentazione di hotel, uffici, luoghi pubblici e navi da crociera. I filati Radifloor® Contract, adatti per costruzioni "cut-pile" e "loop-pile" sono consigliati per la realizzazione di tappeti per applicazioni "heavy traffic" in accordo alle classi 32 e 33 della norma EN 1307.

#### **RADIFLOOR® RESIDENTIAL**

Filati BCF in PA6 e PA66: disponibili in un'ampia gamma di titoli, dpf, opacità ed affinità tintoriali, sono utilizzati per realizzare pavimentazioni domestiche e tappeti. Grazie alle loro molteplici possibilità di combinazione, Radifloor® Residential consentono di rispondere al meglio alle specifiche esigenze creative e di personalizzazione richieste dagli operatori del settore.

#### **RADIFLOOR® AUTOMOTIVE**

Filati BCF di PA6 tinti in massa ("solution dyed") e termofissati ("heat set"): utilizzati per la produzione di interni auto, quali per esempio tappeti preformati, rivestimento bagagliaio, tappetini.

#### **RADIFLOOR® SPACE**

Filati BCF di PA6: con la tradizionale gamma di denature, combinazioni di filati e colori, Radifloor® Space riconferma la costante presenza di RadiciGroup in questo tradizionale mercato dell'arredamento casa e del "wall to wall" carpet.

#### **RADIFLOOR® SOLID**

Filati BCF in PA 6 "solution dyed": possono essere utilizzati in costruzioni cut-pile e loop-pile, conferendo alla moquette wall to wall o alle mattonelle una migliore uniformità e migliori prestazioni in termini di solidità alla luce. La speciale forma trilobale della sezione modificata del filo è in grado di migliorare la resistenza alle macchie (anti soil adhesion) e facilitarne la rimozione. Il tutto mantenendo eccellenti performances del tappeto (carpet pile). Radifloor® Solid garantiscono rispetto dell'ambiente: colorati durante il processo di estrusione, non devono essere sottoposti ad ulteriori successivi processi di tintura.

Scegliere Radifloor® Solid significa per i nostri clienti contribuire con noi al rispetto dell'ambiente evitando ogni addizionale processo di tintura nei loro impianti, risparmiando significative quantità di acqua unitamente ai relativi costi per la depurazione della stessa.



**Radifloor®: when experience, know-how and creativity make the difference**

*Radifloor® yarns will once again be in the limelight of a premiere industry event: Domotex 2011, the international carpet and floor coverings trade fair. During the years, RadiciGroup's high-performance PA 6 and PA 66 BCF yarns – ideal for the contract, residential, automotive and upholstery sectors – have gained a highly respectable position in the European quality flooring market. Radifloor® yarns were developed to customer specifications and are available in a wide variety of weights, counts, colours, lustres, and degrees of fineness. The yarns were designed to boost the performance of finished goods, reduce electrostatic build-up, and improve brilliance, colourfastness and safety. Furthermore, the products are high-tenacity and highly resistant to wear and tear, and, upon request, can incorporate antistatic, anti-bacterial and anti-UV functions. Radifloor® is the result of thirty years' experience in the industry.*

#### **The Radifloor® range...**

#### **RADIFLOOR® CONTRACT**

*Solution-dyed and raw PA 6 and PA 66 BCF yarns: ideal for floor coverings in hotels, offices, public buildings and on cruise liners. Radifloor® Contract yarns for cut pile and loop pile con-*

*struction are recommended for the manufacture of carpet for heavy traffic applications in conformity with EN 1307, classes 32 and 33.*

#### **RADIFLOOR® RESIDENTIAL**

*PA 6 and PA 66 BCF yarns: available in a broad range of counts, dpfs, lustres and dye affinities. They are widely used for residential carpeting and rugs. Thanks to the large number of possible combinations, Radifloor® Residential can best meet the specific creative needs and custom requests of operators in this sector.*

#### **RADIFLOOR® AUTOMOTIVE**

*Solution-dyed, heat-set PA 6 BCF yarns: used for auto interiors, such as moulded carpet, boot liners and mats.*

#### **RADIFLOOR® SPACE**

*PA 6 BCF yarn: with its traditional line of counts, combinations of yarns and colours, Radifloor® Space reconfirms RadiciGroup's presence in the traditional household furnishings and wall-to-wall carpet market.*

#### **RADIFLOOR® SOLID**

*Solution-dyed PA 6 BCF yarns: can be used for cut pile and loop pile construction to give wall-to-wall carpeting or carpet tiles better uniformity and colour fastness. The special trilobal, modified yarn cross-section*

## Novità dal mondo Radifloor®...

### Per il settore Contract ...

La gamma di filati Radifloor® in nylon 66 si arricchisce di nuovi titoli tra cui il 1000 ed il 1300 dtex.

### Per il settore Residential ...

Nasce una nuova gamma di filati Radifloor® in nylon 66 da 1000 dtex a 84 filamenti (dpf = 12).

L'edizione 2010 di Domotex aveva visto presentare la nuova collezione Radifloor® Solid, i filati BCF in poliammide 6 "solution dyed" destinati al settore contract, con più di 100 colori nel titolo 1300 dtex a 48 filamenti. In occasione dell'appuntamento 2011 con questa importante fiera internazionale dedicata al mondo dei tappeti e delle pavimentazioni, RadiciGroup presenta al mercato un'ampliata gamma di filati BCF in nylon 66 per il settore contract.

"La nostra nuova offerta si concentra principalmente su due titoli" - afferma Arturo Andreoni, Marketing Manager RadiciGroup Radifloor® - "il 1000 ed il 1300 dtex, entrambi disponibili nelle classiche tre affinità tintoriali, regular, deep, basic e in versione antistatica. La prima gamma, quella con titolo 1000 dtex e dpf pari a 25, è studiata per gli impieghi più gravosi del contract, per esempio, la realizzazione di pavimentazioni ad alta frequentazione come quelle di aeroporti e hotel ed è adatta alla realizzazione di tappeti con costruzione velour cut pile utilizzando telai da 1/10 e 5/64. Abbiamo poi i filati da 1300 dtex con dpf pari a 27. Questi Radifloor®, pur mantenendo le prestazioni dei precedenti consentono di ottenere tappeti in tinta unita o stampati, ma con un aspetto più soft. La gamma dei filati da 1300 dtex e 27 dpf si presta alla realizzazione di tappeti loop - pile adatti anch'essi agli impieghi contract."

"Sempre per applicazioni nel contract" - continua Andreoni - "va citata la gamma 1350 dtex 18,5 dpf, che si riconferma essere un buon compromesso per la realizzazione di tappeti con mano molto morbida, ma con buone prestazioni anche per quegli impieghi che richiedono al manufatto buona resistenza all'usura e allo schiacciamento. Anche questi prodotti sono disponibili nelle tre affinità tintoriali regular, deep e basic, in configurazione ritorta e termo fissata Superba e con o senza antistatico."

Per quanto riguarda la gamma Radifloor® Residential, RadiciGroup presenta i nuovi filati da 1000 dtex a 84 filamenti (dpf = 12). Facilmente combinabili con altri filati, questi prodotti sono adatti per la realizzazione di tappeti per uso domestico e sono disponibili nelle affinità regular,



deep e basic.

### Nuovi investimenti nel settore del Flooring ...

Circa 10 Milioni di Euro investiti da RadiciGroup Radifloor® per rafforzare l'integrazione nella filiera della poliammide e consolidare così la propria presenza nel settore del Flooring di qualità.

RadiciGroup, oggi l'unico fornitore a livello europeo per il settore Contract ad essere integrato nella filiera della poliammide 66, ha annunciato lo scorso settembre 2010 nuovi investimenti che interesseranno il sito produttivo di Casnigo attivo nella produzione di filati BCF di poliammide 6 e 66 a marchio Radifloor®. L'investimento, di circa 10 Milioni di Euro, prevede l'avviamento entro la prima metà del 2011 di nuove linee di filatura per la realizzazione di filati BCF di poliammide 66 e di poliammide 6 tinto in massa, linee che andranno ad affiancarsi alle attuali, consentendo a RadiciGroup di ampliare notevolmente la propria gamma Radifloor® di PA 66 e di filati colorati di PA 6 e di garantire un livello qualitativo tale da soddisfare le esigenze dei più importanti produttori di tappeti per il settore Contract e Residenziale di qualità.

improves stain resistance and aids soil removal. All this plus excellent carpet pile performance. Radifloor® Solid guarantees environmental protection, in that it is dyed during extrusion and no further dye processing is necessary.

By choosing Radifloor® Solid, our customers can join us in safeguarding the environment. No additional dyeing in their factories means saving a significant amount of water, as well as related water-treatment costs.

## What's new in the Radifloor® world ...

### In the contract sector...

The nylon 66 Radifloor® yarn range has added new counts, such as 1000 and 1300 dtex.

### In the residential sector...

A new nylon 66 Radifloor® 1000-dtex, 84-filament (dpf = 12) yarn range has been created.

Last year, at Domotex 2010, RadiciGroup introduced the new Radifloor® Solid solution-dyed PA 6 BCF yarn range for the contract sector, featur-

ing more than 100 colours for 1300 dtex with 48 filaments. At the 2011 edition of this important international trade fair for the carpet and floor coverings industry, RadiciGroup is going to exhibit an enhanced contract BCF yarn range, featuring new nylon 66 entries.

"Our new offerings focus on two counts, 1000 and 1300 dtex," said Arturo Andreoni, RadiciGroup Radifloor® Marketing Manager, "which are both available in three dye affinities - regular, deep and basic - and with anti-static properties. The 1000-dtex, 25-dpf range was designed for the most heavy-duty applications in the contract sector, such as high-traffic floor coverings in airports and hotels. These yarns are suitable for weaving cut pile velour carpet on 1/10" and 5/64" gauge looms. We also have 1300-dtex, 27-dpf yarns. These Radifloor® yarns retain the performance characteristics of the previous yarns and allow you to manufacture solid-colour or printed carpet with a softer feel. The 1300-dtex, 27-dpf line can be used in the manufacture of loop pile carpets for contract use."

"Also worth mentioning for the contract sector," Mr. Andreoni continued, "is the 1350-dtex, 18.5-dpf yarn range, which turns out to be a good compromise between softness and performance - needed for those applications that require good resistance to wear and tear, as well as good resilience. Like the previous yarns, these products are available in three dye affinities - regular, deep and basic - in twisted and Superba heat-set versions, with or without anti-static characteristics."

In the Radifloor® Residential range, RadiciGroup is showcasing new 1000-dtex, 84-filament (dpf = 12) yarns. These products are available in three dye affinities - regular, deep and basic -, can be easily combined with other yarns, and are ideal for the manufacture of residential carpets.

### New investments in the flooring sector ...

RadiciGroup Radifloor® has invested about EUR 10 million to strengthen the vertical integration of its polyamide 66 production chain and bolster its market position in the quality flooring sector.

In September 2010, RadiciGroup, the only European supplier for the contract sector with a vertically integrated polyamide 66 production chain, announced new investments at its production site in Casnigo, Italy, which is engaged in the production of polyamide 6 and 66 BCF yarn sold under the Radifloor® name. An investment of about EUR 10 million will go towards the installation of new spinning lines

Un investimento importante, come ha dichiarato Stefano Loro, Amministratore Delegato del sito produttivo di Casnigo, alla base del quale c'è la volontà, da parte di RadiciGroup, di essere un fornitore affidabile per i propri clienti europei. "Vogliamo supportare al meglio i nostri clienti" – ha affermato Loro – "sia dal punto di vista della qualità di prodotto, sia per quanto concerne il servizio offerto. Un servizio che intendiamo rendere sempre più efficiente, mirato a soddisfare, in tempi contenuti, le specifiche richieste dei nostri clienti e la loro necessità di avere proposte sempre più innovative.

Abbiamo un'esperienza trentennale nell'ambito della pavimentazione tessile, dal

settore Residenziale all'Automotive, all'Upholstery sino al Contract. Ed è proprio in quest'ultimo mercato che vogliamo rafforzare la nostra presenza."

A livello europeo, RadiciGroup è l'unico fornitore per il settore Contract ad essere integrato nella filiera della poliammide 66. Ha il controllo della propria catena produttiva, dagli intermedi chimici come l'acido adipico sino alla poliammide 6 e 66, ai tecnopolimeri plastici e ai polimeri per filatura. E questo rappresenta uno dei suoi punti forza, un vantaggio competitivo che unitamente al know-how e all'esperienza di cui dispone, gli consente di essere un partner affidabile per i propri clienti e di supportarli al meglio nei loro sforzi.



## Radigreen®: un filo per ogni esigenza applicativa nell'arredo urbano e residenziale

A Domotex RadiciGroup presenta Radigreen®, il filo in poliolefine e poliammide utilizzato nella realizzazione di manti sintetici per campi sportivi, usi decorativi e nel settore del "landscape", frutto della pluriennale esperienza del Gruppo nell'ambito del mercato dell'erba sintetica. Una gamma completa di prodotti che include i filati in polietilene Radigreen® FF PE e Radigreen® SF PE, il monotape Radigreen® MT PE, il monofilo in poliammide Radigreen® MFL PA, quelli in polipropilene Radigreen® MFL PP e in polietilene Radigreen® MFL PE, prodotto quest'ultimo, per il quale RadiciGroup ha realizzato nuove ed esclusive sezioni. La gamma Radigreen® include inoltre i filati in polietilene o polipropilene Radigreen® KDK, i filati in polipropilene Radigreen® PP e MY RADIGREEN® unione di più monofili che permettono la massima flessibilità di colori e produzione al produttore di tappeto.

Durante questa edizione 2011 di Domotex, l'attenzione sarà puntata sui filati della

gamma Radigreen® Landscape Classic, Radigreen® Landscape Excellence e MY RADIGREEN®, prodotti con caratteristiche e performance differenziate a seconda delle specifiche esigenze applicative dei settori residenziale e commerciale (giardini, aiuole, balconi, roof garden, bordi piscina, aree ricreative in genere, strutture alberghiere, centri commerciali, grandi strutture aziendali, parchi pubblici, piste ciclabili, spartitraffico e aiuole urbane, parco giochi ...) e nel rispetto delle normative internazionali a tutela di ambiente e salute. Particolarmente importante la gamma Radigreen® Landscape Excellence, i cui filati, disponibili in varie tipologie e combinazioni, uniscono all'elevata qualità un'attenzione particolare alle sfumature e ai colori. La durata nel tempo è garantita da specifiche additivazioni anti UV che proteggono il manto dagli effetti di degradazione causati dai raggi solari. Le esclusive combinazioni di colori inoltre, consentono la produzione di manti sintetici caratterizzati da un

efficient and targeted at satisfying, in short order, the specific requests coming from our customers and their need to obtain the most innovative product proposals from us. We have thirty years of experience in the textile flooring coverings sector – from residential to automotive, upholstery and contract. And the contract market is where we want to strengthen our presence."

In Europe, RadiciGroup is the only supplier for the contract sector with a vertically integrated polyamide 66 production chain. It has control over the entire production chain, from chemical intermediates to adipic acid, polyamide 6 and 66, engineering plastics and spinning polymers. This is one of the Group's strong points, a competitive advantage that, together with its know-how and acquired experience, allows it to be a reliable partner for its customers and to guarantee the best support for their efforts.

for the production of solution-dyed polyamide 6 and 66 BCF yarn. The new lines are expected to be put into operation within the first half 2011 and will complement the existing production lines, allowing RadiciGroup to considerably expand its Radifloor® portfolio of coloured PA 6 and PA 66 yarn, while ensuring the quality level needed to meet the requirements of the major quality carpet manufacturers in the contract and residential sectors.

As explained by Stefano Loro, managing director of the Casnigo production site, this is an important investment, which has been driven by RadiciGroup's determination to be a reliable supplier for its European customers. "We want to give our customers the best support," Mr. Loro said, "from the viewpoint of both the quality of our products and the service provided. We are committed to making our service increasingly more

## Radigreen®: yarn for every urban and residential landscaping application need

At Domotex 2011 RadiciGroup is showcasing the Radigreen® polyolefin and polyamide yarn range for the manufacture of synthetic turf for sports fields, landscaping and decorative applications. Radigreen® – the result of the Group's many years of experience in the artificial grass sector – is a complete product portfolio comprised of Radigreen® FF PE and Radigreen® SF PE polyethylene yarn; Radigreen® MT PE monotape; and Radigreen® MFL PA polyamide, Radigreen® MFL PP polypropylene and Radigreen® MFL PE polyethylene monofilament. For the latter product line, RadiciGroup has recently developed new and exclusive cross-sectional shapes. The Radigreen® product range also includes Radigreen® KDK polyethylene and polypropylene yarn, Radigreen® PP polypropylene yarn, and MY RADIGREEN®, a combination of multiple monofilaments that gives carpet tufting companies maximum colour and production flexibility.

During Domotex 2011, the focus will be on the Radigreen® Landscape Classic, Radigreen® Landscape Excellence and MY RADIGREEN® yarn lines. These products feature diverse characteristics and performance to best match the application requirements of each of the residential and commercial sectors (gardens, flowerbeds, balconies, roof gardens, swimming pool edging, recreation areas, hotels and motels, shopping malls, corporate complexes, public parks, bicycle lanes, traffic islands, public flowerbeds and playgrounds), while always complying with international standards and reg-

ulations on health, safety and the environment. Of particular importance is the Radigreen® Landscape Excellence line of yarns, which come in various types and combinations of types, and meld high quality with careful attention to shades and colours. Long yarn life is achieved through the use of UV additives that protect the synthetic turf from degradation caused by exposure to the sun's rays. Furthermore, the exclusive colour combinations make it possible to realize natural-looking synthetic turf – turf that provides ideal conditions all year long, with reduced maintenance time and cost. RadiciGroup has always worked towards developing yarns that combine high quality with safety of use in any environment. Bringing to market products that are safe and certified is fundamental to the protection of end users. In the raw materials selection process, RadiciGroup focuses on the reduction, and eventual total elimination, of heavy metals, such as lead, as well as on the elimination also from the point of view of safety. The aim is to dispel all doubts and reassure potential buyers of synthetic turf made with Radigreen® Landscape Excellence yarn. To this end, RadiciGroup turned to the Italian Institute for Toy Safety (IISG), recognized as a Notified Body by the European Commission and the first European laboratory included in the list of accredited laboratories by the US Consumer Product Safety Commission (CPSC) for the determination of the limit values of harmful substances present in toys and children's products in general. Specifically, the

aspetto naturale, manti che si presentano in condizioni ideali in ogni stagione e che riducono notevolmente costi e tempi di manutenzione.

L'impegno di RadiciGroup è da sempre orientato allo sviluppo di filati che combinano elevata qualità e sicurezza di utilizzo in ogni ambiente. Offrire al mercato prodotti sicuri e certificati è fondamentale per salvaguardare gli utilizzatori finali. L'attenzione di RadiciGroup nella selezione delle materie prime si concentra sulla riduzione, fino a totale eliminazione, di metalli pesanti quali ad esempio il piombo, così come ad escludere l'impiego di ftalati e di altre tipologie di plastificanti non ammessi dalle normative più severe in materia di sicurezza per la salute e per l'ambiente. Anche il coinvolgimento dei propri fornitori di materie prime è fondamentale per RadiciGroup al fine di proporre filati di alta gamma non solo nelle prestazioni, ma anche sotto il profilo della sicurezza, per fugare qualsiasi dubbio e assicurare chi acquista un manto realizzato con filati Radigreen®

Landscape Excellence. Per questa ragione il Gruppo si è rivolto all'Istituto Italiano Sicurezza dei Giocattoli, organismo notificato alla Commissione Europea e primo laboratorio italiano ed europeo ad essere stato inserito nella lista dei laboratori accreditati dall'americana CPSC, la Consumer Product Safety Commission, per la determinazione delle sostanze dannose nei giocattoli e nei prodotti per bambini in generale. A questo proposito, il limite più restrittivo prevede una riduzione del livello di piombo al di sotto di 100 ppm entro gennaio 2012. I filati Radigreen® Landscape Excellence che hanno ottenuto la Certificazione di Atossicità dall'Istituto Italiano Sicurezza dei Giocattoli, già oggi presentano una concentrazione ben al di sotto dei 50 ppm. Un risultato importante la certificazione Safe toys. Una garanzia di qualità anche e soprattutto per gli utilizzatori finali del manto di erba sintetica realizzato con i filati di RadiciGroup. Per maggiori informazioni sui prodotti Radigreen®, visita il nostro sito web [www.radigreen.com](http://www.radigreen.com)

*most stringent restrictions provide that the level of lead must be reduced to 100 ppm or less by no later than 1 January 2012. Radigreen® Landscape Excellence yarn, as certified by the Italian Institute for Toy Safety, already ensures lead content well below 50 ppm. IISG certi-*

*fication is an important achievement, because it represents quality assurance for the end user of synthetic turf made with RadiciGroup yarns.*

*For more information on Radigreen® products, please visit [www.radigreen.com](http://www.radigreen.com)*

### Applications ...

#### Commercial landscaping

- Hotels, motels, restaurants and shopping malls
- Temporary installations and photo/film sets
- Exhibition stands and event sites
- Offices, meeting rooms and corporate complexes
- Urban landscaping and architecture (squares and water fountains)

- Parks, bicycle lanes, traffic islands and public flowerbeds

- University campuses, school or kindergarten courtyards and playgrounds

#### Residential landscaping

- Gardens and flowerbeds
- Balconies, terraces and roof gardens
- Swimming pool edging
- Minigolf greens and recreation areas
- Pet turf for domestic animals

### Le applicazioni ...

#### Commercial landscaping

- Hotel, motel, ristoranti, strutture alberghiere e centri commerciali
- Allestimenti temporanei, set fotografici e cinematografici
- Stand fieristici e organizzazione di eventi
- Uffici, sale riunione e grandi strutture aziendali
- Landscaping urbano, architettura

- ambientale (piazze, fontane, ecc.)
- Parchi pubblici, piste ciclabili, spartitraffico e aiuole urbane
- Università, cortili scuole e parco giochi

#### Residential landscaping

- Giardini, giardini d'inverno e aiuole
- Balconi, terrazzi, roof garden
- Bordo piscina
- Minigolf e aree ricreative in genere
- Spazi per animali domestici

## Radilon® staple fibre: con i "solution dyed" sempre più attenzione all'ambiente

A Domotex tornano anche quest'anno i prodotti in fiocco della gamma Radilon® staple fibre in PA6, ideali per il settore Contract e disponibili nelle versioni greggia e tinto massa. Ed è proprio per quest'ultima tipologia di fiocco che RadiciGroup ha rinnovato e ampliato la cartella colori, introducendo nuove colorazioni per rispondere al meglio alle esigenze dei propri clienti.

"Durante il 2010 abbiamo continuato a sviluppare nuove colorazioni per questi nostri Radilon® tinto pasta" - afferma Filippo Bona, R&D di Radici Yarn - "soprattutto a fronte delle sempre più frequenti richieste da parte del mercato di prodotti sostenibili. La particolare tecnologia di colorazione che caratterizza questi Radilon® infatti, ne fa un prodotto che garantisce non solo buone performances, ma il rispetto e la salvaguardia dell'ambiente. Tinti durante la fase iniziale del processo di estrusione, non devono essere sottoposti successivamente ad ulteriori processi di finitura, consentendo così un risparmio d'acqua sia in termini di utilizzo, sia in termini di costi di depurazione. Tutti i prodotti della gamma

Radilon® staple fibre sono realizzati impiegando, per oltre il 50%, materia prima di riciclo."

"Tra i nostri obiettivi futuri" - continua Bona - "c'è l'ulteriore ampliamento della cartella colori dei tinto pasta, così da poter offrire ai nostri clienti una gamma sempre più completa e articolata di questi nostri Radilon®. Ed è proprio insieme ai nostri clienti che stiamo lavorando allo sviluppo di prodotti in fiocco per applicazioni assolutamente nuove. Sinergia e integrazione nella filiera della poliammide costituiscono uno dei punti di forza del nostro Gruppo, quindi dei nostri prodotti. Grazie ad una conoscenza integrale del processo produttivo, dalla polimerizzazione a monte alla filatura, e alla padronanza di innovative tecnologie di produzione e trasformazione, siamo in grado di fornire ai nostri clienti prodotti sempre nuovi e ad alto valore aggiunto. Da sempre cerchiamo di fare del know-how, della qualità dei nostri prodotti e della flessibilità, i nostri punti di forza per soddisfare al meglio le loro esigenze."

## Solution-Dyed Radilon® Staple Fibre: Safeguarding the Environment

*The RadiciGroup PA6 Radilon® staple fibre range – ideal for contract applications – returns to Domotex in two versions: raw and solution-dyed. But this year the Group offers a re-newed and expanded solution-dyed colour chart, with new shades to best meet the needs of its customers. "During 2010 we*

*continued to develop new dye colours for Radilon® solution-dyed staple fibre, as there is increased demand for them in the market," said Filippo Bona of Radici Yarn R&D. "The special Radilon® dyeing technology yields a product with good performance but also respects and safeguards the environment. As the yarn is dyed during the initial extrusion stage, it does not have to go through subsequent finishing processes, thereby reducing water usage and wastewater treatment costs. Recycled raw materials make up 50% of the raw materials used in manufacturing all the Radilon® staple fibre products." "Among our future goals," continued Mr. Bona, "is providing an even greater selection of solution-dyed colours, so as to offer our customers a more complete and specialized range of Radilon® staple fibre. And we are working together with our customers to develop staple fibre products for brand new applications. The synergy and integration of our polyamide production chain is one of the strong points of our Group. Thanks to our thorough knowledge of the production process – from polymerization up-stream to spinning downstream – and our innovative technology, we can continuously supply our customers with the latest value-added products. We have always focused on know-how, product quality and flexibility – our strengths, and the key to meeting our customers' requirements."*



## LA SOSTENIBILITÀ PER RADICIGROUP ? UN MODO DI FARE IMPRESA

Dalla chimica alle materie plastiche sino alle fibre sintetiche, RadiciGroup sta da tempo lavorando su progetti concreti mirati alla riduzione dell'impatto ambientale derivante dalle proprie attività, adottando criteri comportamentali di responsabilità, etica e trasparenza nel rispetto degli standard internazionali. Per RadiciGroup la sostenibilità è un modo di fare impresa. Un elemento che fa da guida all'integrazione degli aspetti ambientali e sociali con quelli di business. E' una cultura dell'agire responsabile fondata sulla convinzione che lo sviluppo, il successo e il progresso di un'organizzazione non possono prescindere dal sistema di valori che la guidano. L'attenzione di RadiciGroup al sociale e all'ambiente si è evoluta con l'evolversi stesso dell'azienda, diventando sempre più parte dell'approccio strategico che ne orienta le scelte.

Ridurre l'impatto ambientale dei propri prodotti e processi e aiutare i suoi clienti impegnati a loro volta in programmi ambiziosi di maggior sostenibilità delle loro attività. Questo l'obiettivo primario di RadiciGroup. Sviluppo di prodotti derivanti da fonti rinnovabili. Processi produttivi che tutelano le risorse naturali. Utilizzo, per una parte significativa delle proprie attività produttive, di energia pulita. Così RadiciGroup traduce il proprio impegno sostenibile, applicandolo da monte a valle della propria filiera, vale a dire dai processi di polimerizzazione sino a includere le fasi a valle relative al compound delle materie plastiche e alla produzione delle fibre sintetiche.



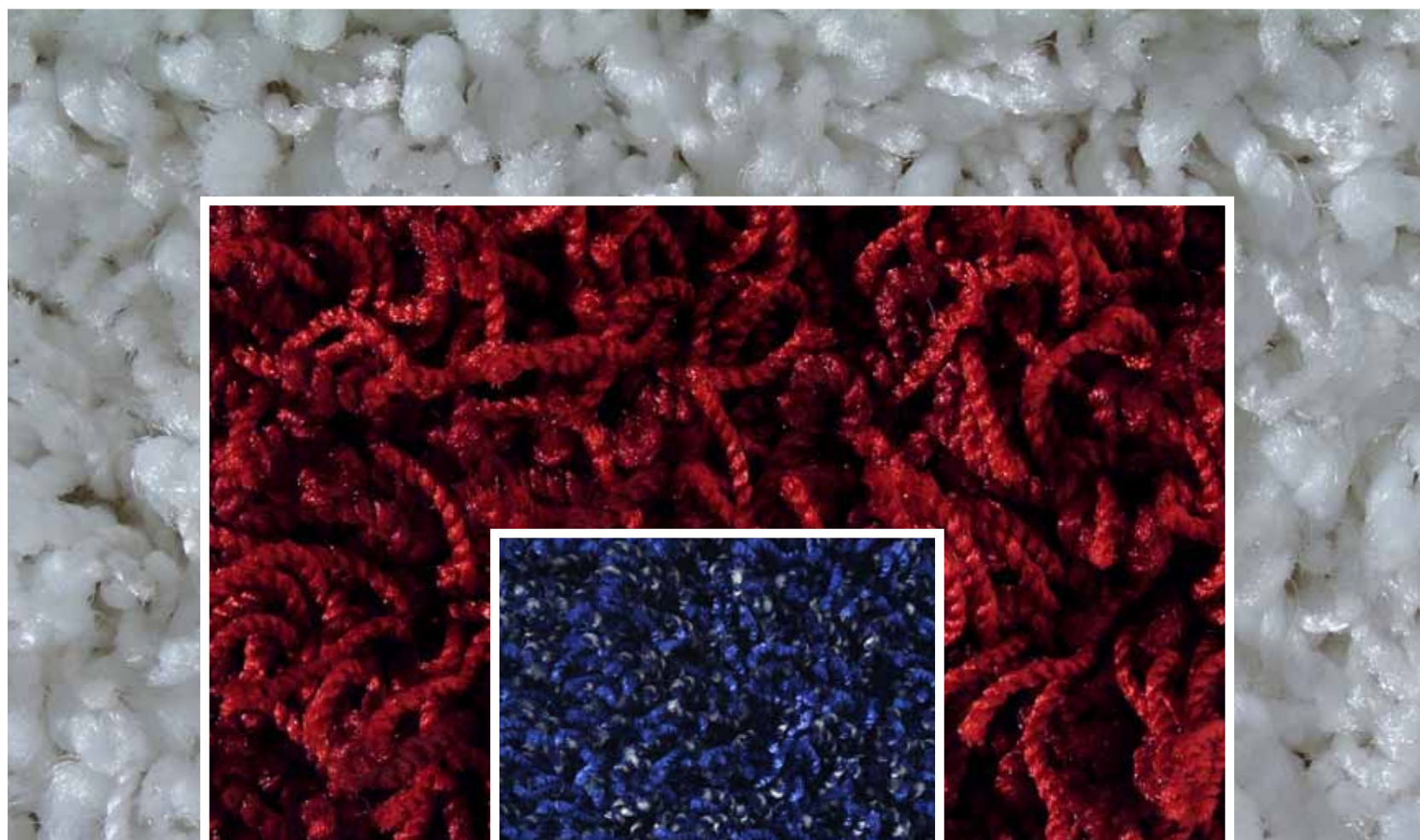
## WHAT IS SUSTAINABILITY FOR RADICIGROUP? ITS WAY OF DOING BUSINESS

*From chemicals to plastics and synthetic fibres, RadiciGroup has long been engaged in tangible projects targeting the reduction of its environmental footprint. The Group continuously strives to decrease the ecological impact of its products and processes through responsible, ethical and transparent behaviour in compliance with relevant international standards. For RadiciGroup, sustainability is a way of doing business, a guiding principle for integrating environmental and social issues with the business side of corporate operations. Sustainability means a culture of responsible action based on the firm belief that the success and progress of a business organization cannot be separated from its underlying system of values.*

*RadiciGroup's attention to social issues and the environment has evolved during the years together with the evolution of the company itself, becoming ever more part of the strategic approach that influences the Group's decisions.*

*RadiciGroup's primary objective is reducing the environmental footprint of its products and production processes, while supporting its customers in carrying out ambitious projects to improve the sustainability of their own business activities.*

*Using renewable source materials for new products. Developing innovative production processes to save natural resources. Increasing the use of clean energy by its production plants. These are a few of the concrete choices that demonstrate how RadiciGroup is implementing its commitment to sustainability all through the production chain, from polymerization upstream, to plastics compounding and synthetic fibre production downstream.*



### RADICI PARTECIPAZIONI SPA

*Operating headquarters:*

Via Ca' Antonelli, 55 - 24024 Gandino (BG) - IT  
Tel. +39 035 715411 - Fax +39 715 616

*Administrative headquarters:*

Via Ugo Foscolo, 152 - 24024 Gandino (BG) - IT

[www.radicigroup.com](http://www.radicigroup.com)

e-mail: [news@radicigroup.com](mailto:news@radicigroup.com)

VOICES - *Managing Editor:* Filippo Servalli

*Editor:* Cristina Bergamini

*Art Direction:* MultiMedia.it - Bergamo (BG)

*Printing:* Tecnostampa - Seriate BG (BG)

Proprietà Editoriale Radici Partecipazioni SpA

Registrazione del Tribunale di Bergamo n.16 del 16/4/1996

FREE COPY

